
Первое совещание
Мапуту, 3-7 мая 1999 года
Пункт 17 повестки дня

ПРОЕКТ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКЛАДА

Заключительный доклад Первого совещания государств - участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении состоит из двух частей и пяти приложений, как указано ниже:

I. Организация и работа Первого совещания

II. Мапутская декларация

Приложения:

Приложение I: Перечень документов

Приложение II: Форматы сообщений по статье 7

Приложение III: Документ Председателя о распространении сообщений по статье 7

Приложение IV: Документ Председателя о межсессионной работе

Приложение V: Заявление Президента Республики Мозамбик Его Превосходительства г-на Жоакима Алберту Чиссано на церемонии открытия Первого совещания

ЧАСТЬ I

ОРГАНИЗАЦИЯ И РАБОТА ПЕРВОГО СОВЕЩАНИЯ

А. Введение

1. В пунктах 1 и 2 статьи 11 Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении предусмотрено:

"1. Государства-участники регулярно собираются для рассмотрения вопросов, связанных с применением или осуществлением настоящей Конвенции, включая:

- a) вопросы, касающиеся действия и состояния настоящей Конвенции;
- b) вопросы, обусловленные докладами, представляемыми в соответствии с положениями настоящей Конвенции;
- c) вопросы международного сотрудничества и содействия в соответствии со статьей 6;
- d) вопросы совершенствования методов обезвреживания противопехотных мин;
- e) вопросы, касающиеся представлений государств-участников согласно статье 8;
- f) вопросы, связанные с решениями, касающимися представлений государств-участников, предусмотренных в статье 5.

2. Первое совещание государств-участников будет создано Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в течение года после вступления настоящей Конвенции в силу. Последующие совещания будут созываться Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций ежегодно до проведения первой конференции по рассмотрению действия Конвенции".

2. На своей пятьдесят третьей сессии Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в резолюции 53/77 N приветствовала щедрое предложение правительства Мозамбика выступить в качестве принимающей стороны первого совещания государств-участников и просила Генерального секретаря в соответствии с пунктом 2 статьи 11 Конвенции провести подготовительные мероприятия, необходимые для созыва в Мапуту 3 мая 1999 года первого совещания государств-участников продолжительностью в одну неделю.

3. Для подготовки Первого совещания государства-участники провели два раунда неофициальных консультаций открытого состава во Дворце Наций в Женеве, на которые они пригласили также государства, не являющиеся участниками Конвенции, а также

Организацию Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации или учреждения, региональные организации, Международный комитет Красного Креста и соответствующие неправительственные организации.

4. Первый раунд неофициальных консультаций был проведен 1 марта 1999 года, в день вступления Конвенции в силу. В ходе консультаций участники рассмотрели ряд вопросов, относящихся к организации Первого совещания, включая документы, содержащие проект предварительной повестки дня, проект программы работы, проект правил процедуры, а также предварительную смету расходов по созыву Первого совещания. Ни по одному из рассмотренных документов не было высказано никаких возражений, и было условлено, что они будут оформлены на всех шести языках Конвенции на предмет представления Первому совещанию.

5. Второй раунд неофициальных консультаций состоялся 13 апреля 1999 года. На этой встрече участники рассмотрели элементы предлагаемого проекта политической декларации, которая должна быть выпущена по случаю Первого совещания; возможные методы межсессионной работы в контексте Конвенции; практические пути распространения сообщений, подлежащих представлению согласно статье 7 Конвенции; а также вопрос о месте проведения и формате будущих совещаний государств-участников.

В. Организация Первого совещания

6. Первое совещание было открыто 3 мая 1999 года Президентом Республики Мозамбик Его Превосходительством г-ном Жоакимом Алберту Чиссано. Вступительное заявление Президента Республики Мозамбик содержится в приложении V к настоящему докладу. В соответствии с правилом 7 проекта правил процедуры участники Первого совещания избрали на пост Председателя путем аккламации министра иностранных дел и сотрудничества Республики Мозамбик д-ра Леонарду Санту Симау.

7. На вступительном заседании с заявлениями выступили заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-жа Луиз Фрешет; Генеральный секретарь Организации африканского единства д-р Салим Ахмед Салим; Его Королевское Высочество принц Зейд Раад Зейд аль-Хуссейн, огласивший послание к участникам Первого совещания, направленное Ее Величеством королевой Иорданского Хашемитского Королевства г-жой Ноор; посланник Международной кампании за запрещение наземных мин г-жа Джоди Уильямс; а также представитель Мозамбикской кампании против наземных мин г-жа Фарида Гуламу. Кроме того, Председатель Совещания огласил послание, адресованное участникам Первого совещания президентом Соединенных Штатов Америки г-ном Уильямом Джефферсоном Клинтоном.

8. На своем первом пленарном заседании 3 мая 1999 года участники Первого совещания приняли его повестку дня, содержащуюся в документе APLC/MSP.1/1999/L.1. На том же заседании участники Первого совещания приняли его правила процедуры, содержащиеся в

документе APLC/MSP.1/1999/L.3, смету расходов по созыву Первого совещания, содержащуюся в документе APLC/MSP.1/1999/L.5, и его программу работы, содержащуюся в документе APLC/MSP.1/1999/L.2.

9. Также на своем первом пленарном заседании участники Совещания избрали путем аккламации в соответствии с правилом 7 правил процедуры в качестве заместителей Председателя Первого совещания представителей Гондураса, Иордании, Норвегии и Туркменистана.

10. Участники Совещания единодушно утвердили назначение Посла и Постоянного представителя Республики Мозамбик при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке г-на Карлуша душ Сантуша на пост Генерального секретаря Совещания. Это назначение было результатом неофициальных консультаций между государствами-участниками.

С. Участие и полномочия участников Первого совещания

11. В Совещании приняли участие 43 государства-участника: Австрия, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гвинея, Германия, Гондурас, Дания, Зимбабве, Иордания, Ирландия, Йемен, Канада, Маврикий, Малави, Мали, Мексика, Мозамбик, Намибия, Никарагуа, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Сан-Марино, Святейший Престол, Сенегал, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Туркменистан, Франция, Хорватия, Швейцария, Швеция, Южная Африка, Ямайка и Япония.

12. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и вторым предложением пункта 1 правила 1 правил процедуры Совещания в Совещании участвовали 64 государства, не являющиеся участниками Конвенции: Австралия, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бангладеш, Бразилия, Бурунди, Габон, Гана, Гватемала, Греция, Грузия, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индонезия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Кипр, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Марокко, Непал, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Словакия, Судан, Того, Турция, Уганда, Украина, Филиппины, Финляндия, Чад, Чешская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор и Эфиопия.

13. Полномочия, выданные главой государства или правительства или министром иностранных дел или лицом, уполномоченным одним из вышеуказанных лиц, как того требует правило 4 правил процедуры Совещания, или полномочия в виде фотокопий или факсимильных копий такого документа, либо полномочия в виде информации относительно назначения представителей на Совещании, полученной в виде писем или вербальных нот либо их факсимильных копий от посольств, постоянных представительств при Организации

Объединенных Наций или других межправительственных организаций или других правительственных органов или властей, были получены от всех 107 государств, упомянутых в пунктах 11 и 12 выше.

14. Совещание приняло полномочия представителей всех государств, упомянутых в пунктах 11 и 12 выше.

15. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктами 2 и 3 правила 1 правил процедуры на Совещании в качестве наблюдателей присутствовали следующие неправительственные организации и учреждения, региональные организации, субъекты и неправительственные организации: Палестина, Организация Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Всемирная продовольственная программа, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, Всемирная организация здравоохранения, Европейское сообщество, Организация африканского единства, Организация американских государств, Международная организация франкоговорящих государств, Международный комитет Красного Креста, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Суверенные Мальтийский военный орден и Международная кампания за запрещение наземных мин.

16. Список всех делегаций, участвовавших в Первом совещании, содержится в документе APLC/MSP.1/1999/INF.1.

D. Работа Первого совещания

17. Первое совещание провело ... пленарных заседаний с 3 по 7 мая, когда оно завершило свою работу.

18. Первые четыре пленарных заседания были посвящены общему обмену мнениями по пункту 10 повестки дня. В ходе общего обмена мнениями выступили 83 делегации, участвовавшие в Первом совещании.

19. На пятом пленарном заседании 5 мая 1999 года участники Совещания рассмотрели вопрос о представлении просьб по статье 5 Конвенции. Председатель проинформировал Совещание о том, что он не был уведомлен о желании какого-либо государства представить такую просьбу Первому совещанию. Участники Совещания приняли это к сведению.

20. На том же заседании участники Совещания рассмотрели вопрос о представлении запросов по статье 8 Конвенции. Председатель проинформировал Совещание о том, что он не был уведомлен о желании какого-либо государства представить такой запрос Первому совещанию. Участники Совещания приняли это к сведению.

21. Помимо пленарных заседаний, участники Совещания провели неофициальные консультации по вопросам, касающимся действия Конвенции. К их числу относилось рассмотрение аспектов международного сотрудничества и помощи в соответствии со статьями 6 в области разминирования, оказания помощи лицам, пострадавшим от мин, социально-экономической реинтеграции и информирования о минной опасности, уничтожения накопленных запасов противопехотных мин и разработки методов осуществления действий, связанных с минами.

Е. Решения и рекомендации

22. На своем пятом пленарном заседании 5 мая 1999 года Совещание рассмотрело вопросы, вытекающие из докладов и в контексте докладов, подлежащих представлению по статье 7, включая рассмотрение и принятие форматов отчетности. Были утверждены форматы отчетности с внесенными в них поправками, которые содержатся в приложении II к настоящему докладу.

23. На своем шестом пленарном заседании 6 мая 1999 года участники Совещания согласились с тем, что применительно к техническим средствам и способам распространения докладов надлежит руководствоваться содержанием документа Председателя о распространении докладов по статье 7 с внесенными поправками (APLC/MSP.1/1999/Informal 3/Rev.1). Этот документ содержится в приложении III к настоящему докладу.

24. После консультаций по документу Председателя относительно межсессионной работы (APLC/MSP.1/1999/Informal 2) Совещание признало важность наличия в межсессионный период постоянных комитетов экспертов по вопросам, касающимся действия Конвенции. Впоследствии на своем ... пленарном заседании ... мая 1999 года Совещание приняло решение, что применительно к межсессионной работе надлежит руководствоваться положениями документа Председателя, который содержится в приложении IV к настоящему докладу. В ходе дальнейших консультаций в качестве сопредседателей и докладчиков в связи с программой межсессионной работы были намечены следующие государства-участники:

- | | |
|--|---|
| • Разминирование | Мозамбик и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, сопредседатели;
Перу и Нидерланды, докладчики |
| • Оказание помощи лицам, пострадавшим от мин, социально-экономическая интеграция и информирование о минной опасности | Мексика и Швейцария, сопредседатели;
Никарагуа и Япония, докладчики |

- Уничтожение запасов Венгрия и Мали, сопредседатели;
Малайзия и Словацкая Республика,
докладчики
- Методы осуществления деятельности, связанной с минами Камбоджа и Франция, сопредседатели;
Йемен и Германия, докладчики
- Общее состояние и действие Конвенции Южная Африка и Канада, сопредседатели;
Зимбабве и Бельгия, докладчики.

25. Совещание далее отметило, что первые сессии постоянных комитетов экспертов состоятся в Женеве в следующих числах:

- Разминирование 13-15 сентября 1999 года
- Оказание помощи лицам, пострадавшим от мин;
социально-экономическая интеграция и информирование о минной опасности 15-17 сентября 1999 года
- Уничтожение запасов 9-10 декабря 1999 года
- Методы осуществления деятельности, связанной с минами 13-14 декабря 1999 года
- Общее состояние и действие Конвенции 10-11 января 2000 года

26. На своем ... пленарном заседании Совещание решило, что Второе совещание государств-участников состоится 11-15 сентября 2000 года в Женеве.

27. На своем ... пленарном заседании Совещание приняло Мапутскую декларацию, которая содержится в части II настоящего доклада.

Г. Документация

28. Перечень документов Первого совещания содержится в приложении I к настоящему докладу.

Г. Завершение Первого совещания

29. На своем ... пленарном заседании 7 мая 1999 года Совещание приняло свой Заключительный доклад, содержащийся в документе APLC/MSP.1/1999/L.7.

ЧАСТЬ II

МАПУТСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ
